

313962-2026 - Hange

Saksamaa – Parkide maastikukujundustööd – Kurpark Bad Neuenahr-Ahrweiler:

Landschaftsbauarbeiten

OJ S 88/2026 07/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Ahrtal Marketing GmbH

E-posti aadress: jan.ritter@ahrtal.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Kurpark Bad Neuenahr-Ahrweiler: Landschaftsbauarbeiten

Kirjeldus: Der "Kurpark" in Bad Neuenahr wird im Zuge der Wiederherstellung nach der Flut 2021 in allen Bereichen baulich komplett überarbeitet und dabei neu gestaltet. Das Gelände ist über die erreichbar über die Kurgartenstraße und über die Oberstraße (Einbahnstraße). Der Kurpark ist eine innerörtliche Grünanlage mit hohem Besucheraufkommen. Im Park bestehen empfindliche Vegetations- und Wurzelräume wertvoller Bestandsbäume, deren Schutz höchste Priorität hat. Die mit diesem LV beschriebenen Bauarbeiten sind als sensibles Landschaftsbauprojekt anzusehen. Die Bauarbeiten erfordern ein äußerst schonendes Vorgehen im ökologisch wertvollen und stark frequentierten Parkbereich. Der geschützte Baumbestand und die besondere Bedeutung des Kurparks mit seiner Lage an der Ahr und dem integrierten Gewässer "Mühlenteich", setzen hohe fachliche Erfahrung im hier ausgeschriebenen Gewerk "Landschaftsbauarbeiten" voraus. Anstehende Eingriffe in Vegetationsflächen, Boden und Wurzelräume dürfen nur mit geeigneten, landschaftsbaugerechten Arbeitsmethoden und -Maschineneinsätzen erfolgen. Die Umsetzung der Bauarbeiten erfolgt abschnittsweise. Die räumliche Gliederung der Baubereiche soll zum einen ermöglichen, den Kurpark über den langen Bauzeitraum für Besucher weitgehend offen zu halten, zum anderen ergeben notwendige Arbeiten von Vorgewerken (u.a. Leitungsbau, Massivbau und Landschaftsbau 01) die Baubereiche erst sukzessive frei.

Menetluse tunnus: 096bc86c-3594-4a68-be5d-2470dbfec87f

Sisemine tunnus: 137/26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Die Maßnahme ist eilbedürftig.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112711 Parkide maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45240000 Vesiehitustööd, 45233222 Sillutus- ja asfalteerimistööd, 45112000 Kaeve- ja pinnase eemaldamistööd, 45262520 Müüriladumistööd, 45262522 Mürsepatööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bad Neuenahr-Ahrweiler
Riik – jaotus (NUTS): Ahrweiler (DEB12)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7MNXR#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben nachgekommen ist

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung der gesetzlichen Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen ist

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija: Eigenerklärung / Nachweis, dass über das Vermögen des Bieters kein Insolvenzverfahren oder vergleichbares gesetzliches Verfahren anhängig ist, oder sich der Bewerber in der Liquidation befindet

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine: Eigenerklärung / Nachweis des Bieters, dass der Bieter selbst oder eine Person, deren Verhalten dem Bewerber zuzurechnen ist, keine schwere Verfehlung begangen hat, die seine Zuverlässigkeit als Bewerber infrage stellt oder eine Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, gegen die in § 6e VOB/A EU genannten Straftatbestände verstoßen hat.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Kurpark Bad Neuenahr-Ahrweiler: Landschaftsbauarbeiten

Kirjeldus: Gegenstand dieser Ausschreibung sind Landschaftsbauarbeiten. Hinsichtlich der Einzelheiten wird auf das ebenfalls veröfentlichte Leistungsverzeichnis Bezug genommen.

Sisemine tunnus: 137/26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45112711 Parkide maastikukujundustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45240000 Vesiehitustööd, 45233222 Sillutus- ja asfalteerimistööd, 45112000 Kaeve- ja pinnase eemaldamistööd, 45262520 Müürladumistööd, 45262522 Mürsepatööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Riik – jaotus (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mitteilung der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte.

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung: 2 Referenzen vergleichbarer Leistungen der letzten 7 Geschäftsjahre mit folgenden Angaben: Ansprechpartner, Kurzbeschreibung des Auftrags, Auftragssumme, Ausführungszeit. Eine der beiden Referenzen muss folgenden Anforderungen erfüllen: Der Großteil des Kurparks befindet sich im innenliegenden Außenbereich von Bad Neuenahr-Ahrweiler und somit im Geltungsbereich der Verordnung über das Landschaftsschutzgebiet "Rhein-Ahr-Eifel". Der Kurpark zeichnet sich durch einen historischen Baumbestand aus. Zusätzlich liegt der Kurpark mitten im Heilquellenschutzgebiet und im direkten Umfeld der Heilquelle "Großer Sprudel". Unter diesen Gesichtspunkten ist seitens der Bieter nachzuweisen, dass die erforderliche Sachkunde und umfangreiche Erfahrung mit vergleichbaren Arbeiten in ähnlichen gearteten Parkanlagen und direkten

Arbeiten im Kronen- / Wurzelbereich von historischen Baumbeständen vorliegt, sowie in Heilquellenschutzgebieten und dem direkten Umfeld von Gewässern II. und III. Ordnung Projekte realisiert wurden. Mindestauftragsvolumen für das Referenzprojekt: 400.000, - EUR netto. Ausführungszeitraum des Referenzprojektes: 2018 - 2026, die Maßnahme muss nicht abgeschlossen sein.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Eigenerklärung zur Nichtzugehörigkeit zu den genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen (Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022); - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (sofern nicht verfügbar, eine gleichwertige Bescheinigung).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung: Der Bieter muss über eine Betriebshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden und Sachschäden mindestens 3 Millionen EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht oder durch Exendentenversicherung nachzuweisen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung des Bieters zum Umsatz des Bieters mit vergleichbaren Leistungen in den letzten 3 Kalenderjahren. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Kapazitäten anderer Unternehmer bedienen, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zu machen.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder die Handwerksrolle des Sitzes oder Wohnsitzes.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mitgliedschaft des Bieters im Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsevalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Für die Ausführung der landschaftsgärtnerischen Arbeiten ist mindestens folgende fachliche Qualifikation des einzusetzenden Personals nachzuweisen: a. Bau- / Projektleitung - Gärtnermeister/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (GaLaBau) oder - Staatlich geprüfte/r Techniker/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder - Bachelor/Master im Landschaftsbau oder in der Landschaftsarchitektur oder - Abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung b. Polier/in sowie eine Vertretung - Gärtnermeister/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder - Staatlich geprüfte/r Techniker/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder - Abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner/in der Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau in Verbindung mit einer mehrjährigen in Art und Umfang vergleichbaren einschlägigen Berufserfahrung

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Für die Angebotswertung wird eine Punkteskala von 0 bis 10 Punkte festgelegt. 10 Punkte erhält das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem zweifachen der niedrigsten Wertungssumme. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischen liegenden Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit drei Stellen nach dem Komma.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 80

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Ausführungskonzept zur terminlichen Umsetzung der ausgeschriebenen Arbeiten

Kirjeldus: Im Oktober 2026 ist wie in jedem Jahr die Durchführung der Klangwelle Bad-Neuenahr im Kurpark geplant und dem Auftraggeber vertraglich zugesichert. Im Rahmen der Angebotsabgabe ist ein Konzept vorzulegen, wie mit dem eingesetzten Personal und Maschinen zum Stichtag 1. Oktober 2026 die Arbeiten auf der Center-Wiese (Bereich 1a) abgeschlossen sowie der Pleasureground (Bereich 3) in einem solchen Maße provisorisch hergerichtet werden können, dass die Veranstaltung im Oktober 2026 in diesen Bereichen stattfinden kann. Zusätzlich soll dargelegt werden, wie die restlichen Arbeiten im Rahmen der vorgegebenen Termine realisiert werden können. Die Bewertung der Konzepte erfolgt nach folgendem Schema: 8-10 Punkte erhält ein Angebot, welches ein sehr gut nachvollziehbares, detailliertes und schlüssiges Ausführungskonzept vorlegt, das eine frühzeitige, mindestens rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und insbesondere folgende Aspekte überzeugend darstellt: - Die eingesetzten Personal- und Maschinenkapazitäten zur Erreichung der Terminziele werden konkret benannt, plausibel dimensioniert und stehen in Relation zu den geplanten Arbeitsabläufen. - Risiken (z. B. witterungsbedingte Verzögerungen, Ressourcenengpässe) werden identifiziert und mögliche Gegenmaßnahmen benannt - Die Darstellung der Umsetzung der weiteren Arbeiten innerhalb der vorgegebenen Terminlinien ist nachvollziehbar und realistisch. 4-7 Punkte erhält ein Angebot, welches ein im Wesentlichen schlüssiges, aber in Teilen weniger detailliertes oder nur teilweise überzeugendes Ausführungskonzept vorlegt, welches trotzdem eine rechtzeitige Fertigstellung erwarten lässt und folgende Aspekte beinhaltet: - Personal- und Maschineneinsatz zur Erreichung der Terminziele werden benannt, jedoch nicht vollumfänglich auf die einzelnen Arbeitsschritte abgestimmt oder nur allgemein dargestellt. - Das Konzept ist grundsätzlich schlüssig, bleibt jedoch in einzelnen Abschnitten vage (z. B. Zeitpuffer, Priorisierung der Arbeitsschritte, Umgang mit Schnittstellen). - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung ist insgesamt stimmig, aber nicht vollständig ausgearbeitet. 0-3 Punkte erhält ein Angebot, welches ein unzureichendes oder nicht nachvollziehbares Ausführungskonzept vorlegt und folgende Aspekte beinhaltet: - Die termingerechte Fertigstellung der Center-Wiese (1a) oder die provisorische Herrichtung des Pleasuregrounds (3) zum Stichtag Oktober 2026 wird nicht überzeugend dargestellt oder bleibt unklar. - Das Konzept enthält erhebliche Lücken, Widersprüche oder unrealistische Annahmen. - Der Personal- und/oder Maschineneinsatz wird unzureichend erläutert, unplausibel oder gar nicht dargestellt. - Risiken und Abhängigkeiten werden nicht betrachtet und keine nachvollziehbaren Maßnahmen zur Sicherstellung der Termine benannt - Die Darstellung der weiteren terminlichen Umsetzung der restlichen Arbeiten fehlt wesentlich oder ist offensichtlich nicht realisierbar.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MNXR/documents>

Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MNXR>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7MNXR>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 2 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte

Unterlagen nachzufordern, soweit dies rechtlich zulässig ist, insbesondere im Sinne des § 16a EU VOB/A.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" VHB/Bund oder die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nichtpräqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen oder setzt er diese als Nachunternehmer ein, hat er entsprechende Angaben auch für das andere Unternehmen zumachen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Von Bieterern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle spätestens innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen einen Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau, Stiftstraße 9, 55116 Mainz zu stellen.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Ahrtal Marketing GmbH

Registreerimisnumber: DE292108651

Postiaadress: Hauptstraße 116

Linn: Bad Neuenahr-Ahrweiler

Sihtnumber: 53474

Riik – jaotus (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: jan.ritter@ahrtal.de

Telefon: +49 26419171-34

Internetiaadress: <http://www.ahrtal.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Webeler Rechtsanwälte

Registreerimisnumber: DE203132968

Postiaadress: Löhrrstraße 99

Linn: Koblenz

Sihtnumber: 56068

Riik – jaotus (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de

Telefon: +49 261988662-0

Faks: +49 261988662-20

Internetiaadress: <http://www.webeler-rechtsanwaelte.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr,
Landwirtschaft und Weinbau

Registreerimisnumber: DE355604198

Postiaadress: Stiftstraße 9

Linn: Mainz

Sihtnumber: 55116

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefon: +49 613116-5240

Faks: +49 613116-2113

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

9583d5e3-e6ef-47bd-8a05-148f76b9cd19-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Haupt-CPV-Code: anstatt: 45233222-1 Straßenpflaster- und Asphaltarbeiten muss es heißen: 45112711-2 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Parkanlagen

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 7a9300e1-0362-4dd3-ad36-2f4435a22bc0 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 06/05/2026 09:19:14 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 313962-2026

ELT S väljaande number: 88/2026

Avaldamise kuupäev: 07/05/2026